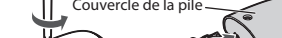


6 **Placer le thermomètre sur le microphone de votre smartphone comme sur l'illustration à droite.**
La transmission du résultat de la mesure démarre automatiquement et se poursuit pendant 2 minutes, jusqu'à ce que le thermomètre s'éteigne.
Remarque
• Pour de plus amples informations sur le transfert des mesures de thermomètre sur votre smartphone, se reporter à l'écran de transfert de l'application.
• Avant d'éteindre le thermomètre, vérifier que votre température a bien été transférée dans l'application.
• Si le son du thermomètre vous dérange, éteindre le thermomètre immédiatement après le transfert des données.

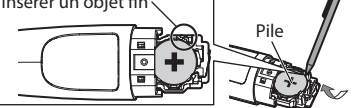
7 **Appuyer sur le bouton d'alimentation pour éteindre le thermomètre.**
Nettoyer et désinfecter le thermomètre avant de le remettre dans son étui de rangement. Se reporter à la sous-section 7.2.
Remarque
• Le résultat de la mesure de votre température sera automatiquement enregistré dans la mémoire du thermomètre. Le thermomètre ne peut enregistrer que la dernière température mesurée.
• Le thermomètre s'éteint automatiquement :
- 2 minutes après le début du transfert de la mesure.
- 30 minutes après le début d'une mesure dont le résultat n'a pas été transféré.

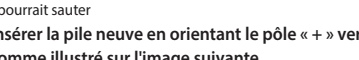
5. Remplacement de la pile

Pile : pile bouton au lithium CR1220 (disponible dans le commerce)
Utiliser la pile dans le délai recommandé par le fabricant.
Remplacer la pile si les indications «  » et « A1 » s'affichent à l'allumage du thermomètre.

1 **Retirer le couvercle de la pile à l'aide d'un petit tournevis cruciforme.**


2 **Retirer la pile à l'aide d'un objet fin, un stylo par exemple.**


Insérer un objet fin.
Lors du retrait de la pile, faire attention à ne pas se blesser, car la pile pourrait sauter.

3 **Insérer la pile neuve en orientant le pôle « + » vers le haut, comme illustré sur l'image suivante.**


4 **Refermer le couvercle de la pile et le fixer à l'aide de la vis.**
Remarque
• Il se peut que la pile fournie ait une durée de vie plus courte que des piles neuves.

6. Commutation entre °C et °F

1 **Lorsque le thermomètre est éteint, appuyer sur le bouton d'alimentation et le maintenir enfoncé pendant 15 secondes jusqu'à ce que « °F » s'affiche.**
Après la commutation, le thermomètre s'éteint automatiquement. Pour passer à °C, répéter la procédure décrite ci-dessus.

7. Maintenance

7.1 **Stockage**
Ranger le thermomètre dans son étui de rangement.
Ne pas conserver le thermomètre :
• Dans des endroits où il pourrait être exposé à l'eau, car il n'est pas étanche ;
• Dans des endroits soumis à des températures extrêmes, à l'humidité, à la proximité d'appareils de chauffage, à la lumière directe du soleil, à la poussière ou à des vapeurs corrosives, d'eau de Javel par exemple ;
• Dans des endroits exposés à des vibrations ou à des chocs.

7.2 **Nettoyage et désinfection**
• Lors de la désinfection, utiliser un coton-tige humidifié avec un désinfectant à base d'alcool et frotter le thermomètre 2 ou 3 fois.
• En cas de nettoyage du thermomètre à l'aide d'alcool, veiller à ce que l'alcool n'entre pas en contact avec la section indicateur.
• Frotter le thermomètre avec un chiffon doux et propre.
• Pour les taches rebelles, utiliser un chiffon doux humidifié à l'eau tiède, puis essuyer à l'aide d'un chiffon sec.
• Respecter les consignes suivantes afin de ne pas endommager le thermomètre :
- Ne pas utiliser de benzène, de diluant, d'essence ou autres solvants agressifs pour nettoyer le thermomètre.
- Ne pas taper l'embout du capteur dans l'alcool pendant un temps prolongé, ni essayer de le stériliser à l'eau chaude (eau à une température de 50 °C (122 °F) ou plus).
• L'étui de rangement est lavable. Sécher complètement l'étui de rangement après le lavage, puis y ranger le thermomètre.

8. Messages d'erreur et dépannage

Si l'un des problèmes ci-dessous se produit pendant la mesure, vérifier qu'aucun autre appareil électrique ne se trouve à moins de 30 cm. Si le problème persiste, se reporter au tableau de cette section.

Affichage/Problème	Cause possible	Solution
Un chiffre de 0 à 4 s'affiche, accompagné de « Er ».	Le thermomètre est un dysfonctionnement.	S'adresser à votre représentant OMRON.
« AH » s'affiche.	Le thermomètre s'est éteint conservé dans un endroit où la température s'était élevée ou supérieure à 40 °C (104 °F).	Procéder à une mesure de la température après avoir laissé le thermomètre pendant au moins 1 minute dans un endroit où la température est comprise entre 10 et 40 °C (50 et 104 °F).
« AL » s'affiche.	Le thermomètre s'est éteint conservé dans un endroit où la température s'était inférieure à 10 °C (50 °F).	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Poursuivre la mesure de la température.
Lors de l'allumage du thermomètre, « L » s'affiche.	La température de l'embout du capteur est inférieure à 32 °C (89,6 °F).	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Refroidir l'embout du capteur à l'aide d'une serviette humide, puis procéder à la mesure de la température.
Lors de l'allumage du thermomètre, « H » s'affiche.	La température de l'embout du capteur est supérieure à 42 °C (107,6 °F).	Il est recommandé de remplacer la pile par une neuve. Se reporter à la section 5.
Lors de l'allumage du thermomètre, un résultat aléatoire entre 32,0 et 42,0 °C (89,6 et 107,6 °F) s'affiche.	L'embout du capteur est chaud et l'affichage indique la température ambiante réelle, si elle dépasse 32 °C (89,6 °F).	Il est recommandé de remplacer la pile par une neuve. Se reporter à la section 5.
« C » clignote à l'importe quel moment.	La pile est déchargée.	Il est recommandé de remplacer la pile par une neuve. Se reporter à la section 5.
Lorsque le bouton d'alimentation est enfoncé, rien ne s'affiche ou « C » et « A1 » s'affichent.	La polarité de la pile n'est pas insérée correctement.	Vérifier que les piles sont correctement insérées. Se reporter à la section 5.
Différence de température entre 2 mesures consécutives ou entre thermomètres différents.	La pile est épuisée.	Remplacer immédiatement la pile par une neuve. Se reporter à la section 5.
Les résultats des mesures sont incohérents.	Le thermomètre est placé sur un site de mesure différent à chaque mesure.	Appliquer le thermomètre correctement. Se reporter à la section 3.
Le transfert de la température a échoué.	Le thermomètre se trouve trop loin du microphone de votre smartphone. Il y a trop de bruit ambiant pendant le transfert de la température.	Rapprocher le thermomètre du microphone du smartphone. Procéder au transfert de la température dans un endroit plus calme.

Si l'un des problèmes décrits ci-dessus se produit, il se peut que la mesure n'ait pas été effectuée correctement. Se reporter à la section 3.
• Le résultat de la mesure est plus élevé que d'habitude, ou « H » s'affiche au lieu du résultat de la mesure.
• Le résultat de la mesure est moins élevé que d'habitude, ou « L » s'affiche au lieu du résultat de la mesure.

9. Spécifications

Catégorie de produit	Thermomètres médicaux électroniques
Description du produit	Thermomètre digital intelligent
Modèle (réf.)	Eco Temp Intelli IT (MC-280B)
Unité de détection	Thermistance
Précision de la mesure	±0,1 °C (32,0 à 42,0 °C) / ±0,2 °F (89,6 à 107,6 °F) (lorsque la mesure est effectuée à la température ambiante standard de 23 °C (73,4 °F) dans un bac de test maintenu à température constante)
Affichage de la température	Affichage à 3 chiffres (°C) ou à 4 chiffres (°F) par incréments de 0,1 degré
Endroit de mesure	Bouche, aisselle
Durée de la mesure	Voie axillaire : environ 10 minutes ; Voie orale : environ 5 minutes
Alimentation électrique	Pile bouton au lithium 3 VCC CR1220
Durée de vie de l'appareil	5 ans
Durée de vie de la pile	Environ 1,5 an ou plus (utilisation 1 fois par jour)
Méthode de mesure	Mesure de la température réelle (non predictive)
Mode de fonctionnement	Fonctionnement continu
Pièce appliquée	Type BF (embout du capteur et sonde)

Protection contre les chocs électriques
Plage de mesure
Mémoire
Conditions d'utilisation
Conditions de stockage et de transport (entre utilisations)
Poids
Dimensions
Contenu de l'emballage

• Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.
• L'embout du capteur du thermomètre contient du nickel.
• Ce thermomètre ne contient pas de composant réparable par l'utilisateur. OMRON recommande de faire vérifier la précision tous les 60 jours par un représentant OMRON.
• La classification du mode de fonctionnement est conforme à la norme CEI 60601-1.
• Cet appareil est conforme aux dispositions de la norme européenne EN12470-3:2000+A1:2009, Thermomètres médicaux - Partie 3 : performances des thermomètres électriques compacts (à comparaison et à extrapolation) avec dispositif à maximum.
• Signaler au fabricant et aux autorités compétentes de l'Etat membre dans lequel vous êtes établi tout incident grave qui s'est produit impliquant cet appareil.
• Ce produit OMRON est fabriqué selon le système de qualité strict de OMRON Healthcare Co. Ltd., Japon.

Date de publication : 2020-09-25

IT Termomètre digitale smart Eco Temp Intelli IT (MC-280B) Manuale di istruzioni

All for Healthcare

1. Introduzione

Grazie per aver acquistato il termometro digitale OMRON Eco Temp Intelli IT. Questo termometro consente di eliminare i fastidi associati all'eventuale rottura del vetro e i rischi derivanti dal mercurio. Si tenga presente che la temperatura corporea è influenzata dal fumo e dall'assunzione di cibi e bevande. Per qualsiasi domanda legata a una specifica temperatura corporea, rivolgersi al proprio medico curante.

Destinazione d'uso

Il termometro consente di misurare la temperatura con sicurezza, precisione e rapidità. Il termometro può essere usato per la misurazione della temperatura tramite la bocca (orale) o sotto il braccio (ascellare).

Utilizzatori previsti

Questo termometro è destinato all'uso da parte di persone adulte in grado di comprendere il presente manuale di istruzioni. Questo dispositivo è progettato principalmente per l'utilizzo domestico.

2. Informazioni importanti sulla sicurezza

Prima di utilizzare il dispositivo leggere le Informazioni importanti sulla sicurezza nel presente manuale di istruzioni. Per la propria sicurezza, seguire attentamente le indicazioni fornite nel presente manuale di istruzioni. Conservare il manuale per farvi riferimento in futuro.

Avvertenza Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o la morte.

- Conservare il termometro al di fuori della portata dei neonati e dei bambini. NON lasciare azionare/utilizzare il termometro dai bambini se non in presenza di un adulto. I bambini potrebbero ferire se stessi o altri bambini nel tentativo di misurare la temperatura da soli, senza un'adeguata supervisione.
- Per evitare il rischio di soffocamento, tenere la batteria, il coperchio e la vite del vano batteria al di fuori della portata dei neonati e dei bambini. Se questi elementi dovessero essere ingeriti, consultare immediatamente un medico.
- NON eseguire MAI l'auto-diagnosi o l'auto-trattamento in base ai valori di temperatura riscontrati. Consultare SEMPRE il proprio medico curante.
- NON utilizzare il termometro per misurare altro se non la temperatura corporea di esseri umani.
- Questo termometro è progettato esclusivamente per la misurazione della temperatura orale e ascellare. NON misurare la temperatura in altri siti, ad esempio nell'orecchio o nel retto, in quanto si rischia di ottenere misurazioni falsate e provocare lesioni.
- NON misurare la temperatura se il termometro è bagnato. Questo potrebbe determinare risultati imprecisi.
- NON usare il dispositivo in contemporanea con altre apparecchiature elettromedicali (EM). Questo potrebbe determinare il funzionamento errato dell'apparecchio e/o causare risultati imprecisi.

Gestione e utilizzo della batteria

- NON gettare il termometro nel fuoco.

Attenzione Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni di lieve o media entità all'utente o al paziente oppure causare danni all'apparecchio o ad altri danni materiali.

- Questo termometro non è resistente all'acqua. NON immergere il termometro in acqua.
- NON utilizzare il termometro in luoghi in cui siano presenti un'elettricità statica o campi elettromagnetici. Questo potrebbe causare risultati di misurazione imprecisi e/o determinare il funzionamento errato del termometro.
- NON condividere il termometro tra più utilizzatori senza disinfectare adeguatamente il dispositivo.
- NON smontare né tentare di riparare il termometro. Questo potrebbe causare risultati imprecisi e/o determinare il funzionamento errato del termometro.
- NON modificare il termometro. Questo potrebbe causare la rottura del dispositivo e/o lesioni personali.
- NON tirare né piegare il termometro.
- NON utilizzare il termometro in luoghi con umidità bassa o elevata o temperatura bassa o elevata.
- NON lasciare cadere in terra il termometro né la custodia e non sopportare tali elementi a forti urti o vibrazioni.
- Durante la misurazione, verificare che non siano presenti, entro 30 cm di distanza dal termometro, dispositivi mobili o altri dispositivi elettrici che emettono campi elettromagnetici. Questo potrebbe determinare il funzionamento errato del termometro e/o causare risultati imprecisi.

Gestione e utilizzo della batteria

- NON inserire la batteria con la polarità allineata al modo litio.
- Utilizzare con il termometro SOLO una batteria a bottone al litio CR1220. NON utilizzare altri tipi di batteria.
- Rimuovere la batteria se il termometro dovrà rimanere inutilizzato per 3 mesi o più. Se si li liquido della batteria dovesse penetrare negli occhi, sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua pulita. Consultare immediatamente il proprio medico curante.
- NON sostituire la batteria mentre l'alimentazione è accesa.
- NON utilizzare la batteria dopo la sua data di scadenza.

3. Misurazione corretta della temperatura

La precisione della misurazione non può essere garantita se il termometro viene usato in modo errato quando si esegue una misurazione della temperatura.

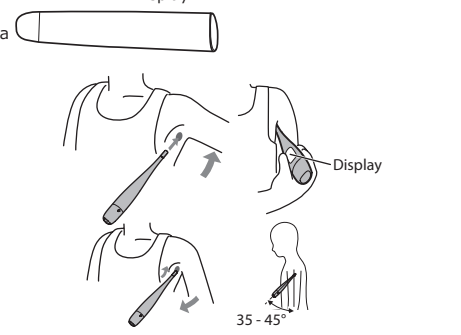
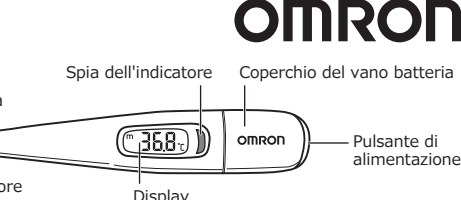
Tempistiche dell'avviso acustico
Misurazione orale: circa 40 secondi
Misurazione ascellare: circa 40 secondi
I tempi dell'avviso acustico sono calcolati sulla base di una temperatura ambiente di 23 °C (73,4 °F).

Tempo effettivo per la misurazione della temperatura
Misurazione orale: circa 5 minuti
Misurazione ascellare: circa 10 minuti

Il segnale acustico NON suona una volta trascorso il tempo sopraindicato. Misurare il tempo automaticamente e rimuovere il termometro una volta trascorsi i tempi indicati.
• Prima della misurazione la bocca deve rimanere chiusa per un massimo di 5 minuti.
• Collocare il termometro in bocca, al di sotto della lingua, appoggiandolo a sinistra o a destra della base della stessa.
• Mantenere il termometro fermo facendo pressione con la lingua verso il basso.
• Mantenere fermo il termometro per evitare che si muova all'interno della bocca.

Il display è rivolto verso l'alto.
Posizioni da utilizzare

Uso ascellare:
• Posizionare la punta del sensore al centro dell'ascella.
• Posizionare il display di modo che sia rivolto verso l'interno.
• Bloccare la punta del sensore sotto al braccio, utilizzando il braccio stesso per applicare una leggera pressione verso l'interno.
• L'angolazione rispetto al braccio deve essere di 35 - 45°.



Le circostanze elencate di seguito possono determinare misurazioni errate.
• Misurare la temperatura immediatamente dopo aver fatto attività fisica, il bagno, aver mangiato o bevuto.
• Misurare la temperatura dopo aver fatto movimento al risveglio.
• **Cosa fare:** attendere almeno 30 minuti prima di misurare la temperatura.

• Verificare che le pile siano correttamente inserite. Se non è così, rimpiazzarle. Se il termometro non funziona, rimpiazzare le pile. Se il termometro non funziona, rimpiazzare le pile. Se il termometro non funziona, rimpiazzare le pile. Se il termometro non funziona, rimpiazzare le pile.

• Eseguire misurazioni ripetute.
• **Cosa fare:** spegnere l'alimentazione e attendere almeno 30 secondi, quindi misurare nuovamente la temperatura.
• Effettuare la misurazione quando l'ascella è sudata.
• **Cosa fare:** asciugare l'ascella per eliminare il sudore prima di misurare la temperatura.

• Eseguire una misurazione dopo essere stati a lungo sotto le coperte.
• **Cosa fare:** Ridurre il calore, quindi misurare la temperatura.
• La punta del sensore è a contatto con gli indumenti.

• **Cosa fare:** posizionare la punta del sensore al centro dell'ascella e assicurarsi che entri in contatto solo con la pelle e non con gli indumenti durante la misurazione.

4. Utilizzo del termometro

Per trasferire le misurazioni/i risultati al proprio smartphone, occorre prima scaricare e installare la app "OMRON connect" e seguire le istruzioni all'interno dell'app.

1 **Premere il pulsante di alimentazione.**
1. Tutti i simboli vengono visualizzati sul display come funzione di test interno, la spia dell'indicatore si illumina e l'avviso acustico emette un suono. Il simbolo della batteria appare ogni volta che si accende l'alimentazione. Non si tratta di un segnale indicante la necessità di sostituire la batteria.

2 Viene visualizzata la misurazione della temperatura più recente, con l'indicazione "m".
3 Quando l'indicatore "°C" ("°F") lampeggia, il termometro è pronto per l'uso.

Nota
• Per passare da °C a °F a vicenda, fare riferimento alla sezione 6.
• Sul display viene visualizzata l'indicazione "L" (o la temperatura effettiva, se il termometro è conservato in un ambiente caldo con temperatura superiore a 32,0 °C).

4 **Applicare il termometro al sito di misurazione.**
Fare riferimento alla sezione 3 per applicare correttamente il termometro.

5 **Quando la temperatura si stabilizza, l'avviso acustico emette per 3 volte il suono [bip-bip-bip].**
Il simbolo "o") e la spia dell'indicatore lampeggiano. La temperatura corporea visualizzata in questo momento rappresenta solo una prima indicazione della temperatura del corpo, perciò potrebbe risultare leggermente diversa rispetto alla temperatura corporea effettiva. Per conoscere la propria temperatura corporea effettiva, continuare ad applicare il termometro per il tempo specifico di seguito nella sezione 3.

6 **Quando la temperatura si stabilizza, l'avviso acustico emette per 3 volte il suono [bip-bip-bip].**
Il simbolo "o") e la spia dell'indicatore lampeggiano. La temperatura corporea visualizzata in questo momento rappresenta solo una prima indicazione della temperatura del corpo, perciò potrebbe risultare leggermente diversa rispetto alla temperatura corporea effettiva. Per conoscere la propria temperatura corporea effettiva, continuare ad applicare il termometro per il tempo specifico di seguito nella sezione 3.

7 **Manutenzione**
Riporre il termometro nella custodia. Non conservare il termometro:
• In luoghi esposti all'acqua, in quanto il termometro non è impermeabile;
• In luoghi esposti a temperature estreme, a umidità, in prossimità di impianti di riscaldamento, alla luce diretta del sole, a polvere o vapori corrosivi, ad esempio quelli della cucina;
• In luoghi esposti a vibrazioni o urti.

8 **Pulizia e disinfezione**
Per la disinfezione, utilizzare un bastoncino di cotone imbevibile con un prodotto igienizzante a base di alcol, passando sul termometro per 2 o 3 volte.

9 **Aprire la schermata di trasferimento dell'app sul proprio smartphone.**
Se si utilizza l'app per pulire il termometro, assicurarsi che non entri in contatto con la sezione dell'indicatore.
• Agitare il termometro con un panno morbido pulito.
• Per le macchie ostinate, utilizzare un panno morbido imbevibile con acqua tiepida, quindi asciugare la zona con un panno asciutto.
• Prevenirne i danni al termometro, osservare le seguenti indicazioni:
- Non utilizzare benzene, solventi, benzina o altri solventi aggressivi per pulire il termometro;
- Non immergere la punta del sensore in alcol per periodi di tempo prolungati né sterilizzarlo in acqua calda (acqua a una temperatura di 50 °C (122 °F) o superiore).
• Il dispositivo è lavabile. Lasciar asciugare completamente la custodia dopo il lavaggio, quindi riporre il termometro al suo interno.

10 **Aprire la schermata di trasferimento dell'app sul proprio smartphone.**
Se si utilizza l'app per pulire il termometro, assicurarsi che non entri in contatto con la sezione dell'indicatore.
• Agitare il termometro con un panno morbido pulito.
• Per le macchie ostinate, utilizzare un panno morbido imbevibile con acqua tiepida, quindi asciugare la zona con un panno asciutto.
• Prevenirne i danni al termometro, osservare le seguenti indicazioni:
- Non utilizzare benzene, solventi, benzina o altri solventi aggressivi per pulire il termometro;
- Non immergere la punta del sensore in alcol per periodi di tempo prolungati né sterilizzarlo in acqua calda (acqua a una temperatura di 50 °C (122 °F) o superiore).
• Il dispositivo è lavabile. Lasciar asciugare completamente la custodia dopo il lavaggio, quindi riporre il termometro al suo interno.

11 **Aprire la schermata di trasferimento dell'app sul proprio smartphone.**
Se si utilizza l'app per pulire il termometro, assicurarsi che non entri in contatto con la sezione dell'indicatore.
• Agitare il termometro con un panno morbido pulito.
• Per le macchie ostinate, utilizzare un panno morbido imbevibile con acqua tiepida, quindi asciugare la zona con un panno asciutto.
• Prevenirne i danni al termometro, osservare le seguenti indicazioni:
- Non utilizzare benzene, solventi, benzina o altri solventi aggressivi per pulire il termometro;
- Non immergere la punta del sensore in alcol per periodi di tempo prolungati né sterilizzarlo in acqua calda (acqua a una temperatura di 50 °C (122 °F) o superiore).
• Il dispositivo è lavabile. Lasciar asciugare completamente la custodia dopo il lavaggio, quindi riporre il termometro al suo interno.

6 **Posizionare il termometro sul microfono dello smartphone come indicato nella figura a destra.**
La trasmissione viene avviata automaticamente e continua a trasferire all'app il valore della misurazione per 1 successi 2 minuti, fino allo spegnimento del termometro.

Nota
• Per ulteriori dettagli relativi al trasferimento dei valori di temperatura allo smartphone, fare riferimento alla schermata di trasferimento dell'app.
• Prima di spegnere il termometro, controllare l'app per assicurarsi che la temperatura sia stata trasferita correttamente.
• Se si è infastiditi dai suoni emessi dal termometro, spegnere immediatamente il termometro dopo il trasferimento dei dati.

7 **Premere il pulsante di alimentazione per spegnere il termometro.**
Pulire e disinfectare il termometro prima di riporlo nella custodia. Fare riferimento alla sottosezione 7.2.
Nota
• Il risultato della misurazione della temperatura viene memorizzato automaticamente nella memoria del termometro. Il termometro può salvare solo l'ultima temperatura misurata.
• Il termometro si spegne automaticamente:
- dopo 2 minuti dall'inizio del trasferimento di una misurazione.
- dopo 30 minuti dall'avviso di una misurazione se il risultato della misurazione non è stato trasferito.

8 **Posizionare il termometro sul microfono dello smartphone come indicato nella figura a destra.**
La trasmissione viene avviata automaticamente e continua a trasferire all'app il valore della misurazione per 1 successi 2 minuti, fino allo spegnimento del termometro.

9 **Aprire la schermata di trasferimento dell'app sul proprio smartphone.**
Se si utilizza l'app per pulire il termometro, assicurarsi che non entri in contatto con la sezione dell'indicatore.
• Agitare il termometro con un panno morbido pulito.
• Per le macchie ostinate, utilizzare un panno morbido imbevibile con acqua tiepida, quindi asciugare la zona con un panno asciutto.
• Prevenirne i danni al termometro, osservare le seguenti indicazioni:
- Non utilizzare benzene, solventi, benzina o altri solventi aggressivi per pulire il termometro;
- Non immergere la punta del sensore in alcol per periodi di tempo prolungati né sterilizzarlo in acqua calda (acqua a una temperatura di 50 °C (122 °F) o superiore).
• Il dispositivo è lavabile. Lasciar asciugare completamente la custodia dopo il lavaggio, quindi riporre il termometro al suo interno.

10 **Aprire la schermata di trasferimento dell'app sul proprio smartphone.**
Se si utilizza l'app per pulire il termometro, assicurarsi che non entri in contatto con la sezione dell'indicatore.
• Agitare il termometro con un panno morbido pulito.
• Per le macchie ostinate, utilizzare un panno morbido imbevibile con acqua tiepida, quindi asciugare la zona con un panno asciutto.
• Prevenirne i danni al termometro, osservare le seguenti indicazioni:
- Non utilizzare benzene, solventi, benzina o altri solventi aggressivi per pulire il termometro;
- Non immergere la punta del sensore in alcol per periodi di tempo prolungati né sterilizzarlo in acqua calda (acqua a una temperatura di 50 °C (122 °F) o superiore).
• Il dispositivo è lavabile. Lasciar asciugare completamente la custodia dopo il lavaggio, quindi riporre il termometro al suo interno.

11 **Aprire la schermata di trasferimento dell'app sul proprio smartphone.**
Se si utilizza l'app per pulire il termometro, assicurarsi che non entri in contatto con la sezione dell'indicatore.
• Agitare il termometro con un panno morbido pulito.
• Per le macchie ostinate, utilizzare un panno morbido imbevibile con acqua tiepida, quindi asciugare la zona con un panno asciutto.
• Prevenirne i danni al termometro, osservare le seguenti indicazioni:
- Non utilizzare benzene, solventi, benzina o altri solventi aggressivi per pulire il termometro;
- Non immergere la punta del sensore in alcol per periodi di tempo prolungati né sterilizzarlo in acqua calda (acqua a una temperatura di 50 °C (122 °F) o superiore).
• Il dispositivo è lavabile. Lasciar asciugare completamente la custodia dopo il lavaggio, quindi riporre il termometro al suo interno.

12 **Aprire la schermata di trasferimento dell'app sul proprio smartphone.**
Se si utilizza l'app per pulire il termometro, assicurarsi che non entri in contatto con la sezione dell'indicatore.
• Agitare il termometro con un panno morbido pulito.
• Per le macchie ostinate, utilizzare un panno morbido imbevibile con acqua tiepida, quindi asciugare la zona con un panno asciutto.
• Prevenirne i danni al termometro, osservare le seguenti indicazioni:
- Non utilizzare benzene, solventi, benzina o altri solventi aggressivi per pulire il termometro;
- Non immergere la punta del sensore in alcol per periodi di tempo prolungati né sterilizzarlo in acqua calda (acqua a una temperatura di 50 °C (122 °F) o superiore).
• Il dispositivo è lavabile. Lasciar asciugare completamente la custodia dopo il lavaggio, quindi riporre il termometro al suo interno.

13 **Aprire la schermata di trasferimento dell'app sul proprio smartphone.**
Se si utilizza l'app per pulire il termometro, assicurarsi che non entri in contatto con la sezione dell'indicatore.
• Agitare il termometro con un panno morbido pulito.
• Per le macchie ostinate, utilizzare un panno morbido imbevibile con acqua tiepida, quindi asciugare la zona con un panno asciutto.
• Prevenirne i danni al termometro, osservare le seguenti indicazioni:
- Non utilizzare benzene, solventi, benzina o altri solventi aggressivi per pulire il termometro;
- Non immergere la punta del sensore in alcol per periodi di tempo prolungati né sterilizzarlo in acqua calda (acqua a una temperatura di 50 °C (122 °F) o superiore).
• Il dispositivo è lavabile. Lasciar asciugare completamente la custodia dopo il lavaggio, quindi riporre il termometro al suo interno.

14 **Aprire la schermata di trasferimento dell'app sul proprio smartphone.**
Se si utilizza l'app per pulire il termometro, assicurarsi che non entri in contatto con la sezione dell'indicatore.
• Agitare il termometro con un panno morbido pulito.
• Per le macchie ostinate, utilizzare un panno morbido imbevibile con acqua tiepida, quindi asciugare la zona con un panno asciutto.
• Prevenirne i danni al termometro, osservare le seguenti indicazioni:
- Non utilizzare benzene, solventi, benzina o altri solventi aggressivi per pulire il termometro;
- Non immergere la punta del sensore in alcol per periodi di tempo prolungati né sterilizzarlo in acqua calda (acqua a una temperatura di 50 °C (122 °F) o superiore).
• Il dispositivo è lavabile. Lasciar asciugare completamente la custodia dopo il lavaggio, quindi riporre il termometro al suo interno.

15 **Aprire la schermata di trasferimento dell'app sul proprio smartphone.**
Se si utilizza l'app per pulire il termometro, assicurarsi che non entri in contatto con la sezione dell'indicatore.
• Agitare il termometro con un panno morbido pulito.
• Per le macchie ostinate, utilizzare un panno morbido imbevibile con acqua tiepida, quindi asciugare la zona con un panno asciutto.
• Prevenirne i danni al termometro, osservare le seguenti indicazioni:
- Non utilizzare benzene, solventi, benzina o altri solventi aggressivi per pulire il termometro;
- Non immergere la punta del sensore in alcol per periodi di tempo prolungati né sterilizzarlo in acqua calda (acqua a una temperatura di 50 °C (122 °F) o superiore).
• Il dispositivo è lavabile. Lasciar asciugare completamente la custodia dopo il lavaggio, quindi riporre il termometro al suo interno.

16 **Aprire la schermata di trasferimento dell'app sul proprio smartphone.**
Se si utilizza l'app per pulire il termometro, assicurarsi che non entri in contatto con la sezione dell'indicatore.
• Agitare il termometro con un panno morbido pulito.
• Per le macchie ostinate, utilizzare un panno morbido imbevibile con acqua tiepida, quindi asciugare la zona con un panno asciutto.
• Prevenirne i danni al termometro, osservare le seguenti indicazioni:
- Non utilizzare benzene, solventi, benzina o altri solventi aggressivi per pulire il termometro;
- Non immergere la punta del sensore in alcol per periodi di tempo prolungati né sterilizzarlo in acqua calda (acqua a una temperatura di 50 °C (122 °F) o superiore).
• Il dispositivo è lavabile. Lasciar asciugare completamente la custodia dopo il lavaggio, quindi riporre il termometro al suo interno.

17 **Aprire la schermata di trasferimento dell'app sul proprio smartphone.**
Se si utilizza l'app per pulire il termometro, assicurarsi che non entri in contatto con la sezione dell'indicatore.
• Agitare il termometro con un panno morbido pulito.
• Per le macchie ostinate, utilizzare un panno morbido imbevibile con acqua tiepida, quindi asciugare la zona con un panno asciutto.
• Prevenirne i danni al termometro, osservare le seguenti indicazioni:
- Non utilizzare benzene, solventi, benzina o altri solventi aggressivi per pulire il termometro;
- Non immergere la punta del sensore in alcol per periodi di tempo prolungati né sterilizzarlo in acqua calda (acqua a una temperatura di 50 °C (122 °F) o superiore).
• Il dispositivo è lavabile. Lasciar asciugare completamente la custodia dopo il lavaggio, quindi riporre il termometro al suo interno.

18 **Aprire la schermata di trasferimento dell'app sul proprio smartphone.**
Se si utilizza l'app per pulire il termometro, assicurarsi che non entri in contatto con la sezione dell'indicatore.
• Agitare il termometro con un panno morbido pulito.
• Per le macchie ostinate, utilizzare un panno morbido imbevibile con acqua tiepida, quindi asciugare la zona con un panno asciutto.
• Prevenirne i danni al termometro, osservare le seguenti indicazioni:
- Non utilizzare benzene, solventi, benzina o altri solventi aggressivi per pulire il termometro;
- Non immergere la punta del sensore in alcol per periodi di tempo prolungati né sterilizzarlo in acqua calda (acqua a una temperatura di 50 °C (122 °F) o superiore).
• Il dispositivo è lavabile. Lasciar asciugare completamente la custodia dopo il lavaggio, quindi riporre il termometro al suo interno.

19 **Aprire la schermata di trasferimento dell'app sul proprio smartphone.**
Se si utilizza l'app per pulire il termometro, assicurarsi che non entri in contatto con la sezione dell'indicatore.
• Agitare il termometro con un panno morbido pulito.
• Per le macchie ostinate, utilizzare un panno morbido imbevibile con acqua tiepida, quindi asciugare la zona con un panno asciutto.
• Prevenirne i danni al termometro, osservare le seguenti indicazioni:
- Non utilizzare benzene, solventi, benzina o altri solventi aggressivi per pulire il termometro;
- Non immergere la punta del sensore in alcol per periodi di tempo prolungati né sterilizzarlo in acqua calda (acqua a una temperatura di 50 °C (122 °F) o superiore).
• Il dispositivo è lavabile. Lasciar asciugare completamente la custodia dopo il lavaggio, quindi riporre il termometro al suo interno.

20 **Aprire la schermata di trasferimento dell'app sul proprio smartphone.**
Se si utilizza l'app per pulire il termometro, assicurarsi che non entri in contatto con la sezione dell'indicatore.
• Agitare il termometro con un panno morbido pulito.
• Per le macchie ostinate, utilizzare un panno morbido imbevibile con acqua tiepida, quindi asciugare la zona con un panno asciutto.
• Prevenirne i danni al termometro, osservare le seguenti indicazioni:
- Non utilizzare benzene, solventi, benzina o altri solventi aggressivi per pulire il termometro;
- Non immergere la punta del sensore in alcol per periodi di tempo prolungati né sterilizzarlo in acqua calda (acqua a una temperatura di 50 °C (122 °F) o superiore).
• Il dispositivo è lavabile. Lasciar asciugare completamente la custodia dopo il lavaggio, quindi riporre il termometro al suo interno.

21 **Aprire la schermata di trasferimento dell'app sul proprio smartphone.**
Se si utilizza l'app per pulire il termometro, assicurarsi che non entri in contatto con la sezione dell'indicatore.
• Agitare il termometro con un panno morbido pulito.
• Per le macchie ostinate, utilizzare un panno morbido imbevibile con acqua tiepida, quindi asciugare la zona con un panno asciutto.
• Prevenirne i danni al termometro, osservare le seguenti indicazioni:
- Non utilizzare benzene, solventi, benzina o altri solventi aggressivi per pulire il termometro;
- Non immergere la punta del sensore in alcol per periodi di tempo prolungati né sterilizzarlo in acqua calda (acqua a una temperatura di 50 °C (122 °F) o superiore).
• Il dispositivo è lavabile. Lasciar asciugare completamente la custodia dopo il lavaggio, quindi riporre il termometro al suo interno.

22 **Aprire la schermata di trasferimento dell'app sul proprio**

PL Termometr cyfrowy z aplikacją Eco Temp Intelli IT (MC-280B)

Instrukcja obsługi

All for Healthcare

1. Wstęp

Dziękujemy za zakup termometru cyfrowego Eco Temp Intelli IT firmy OMRON. Użytkownik tego termometru nie musi obawiać się o dzieci, szkła ani ryzyko związane z rozlaniem rtoz. Należy pamiętać, że na temperaturę ciała wpływa kłanie, jedzenie i picie. W razie jakiegokolwiek pytań związanych z określonymi temperaturami należy skontaktować się z lekarzem.

Przeznaczenie
Termometr termometr umożliwia bezpieczny, dokładny i szybki pomiar zakłupiony termometr umożliwia bezpieczny, dokładny i szybki pomiar temperatury. Temperaturę można mierzyć w ustach (duszenie) lub pod pachą (pachowo).

Posługiwanie się termometrem
Termometrem mogą posługiwać się wyłącznie osoby dorosłe rozumiejące treść niniejszej instrukcji obsługi. Jest przeznaczony głównie do zastosowania w domu.

2. Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem tego urządzenia należy przeczytać część Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji obsługi. Ze względu na bezpieczeństwo należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi. Należy zachować w celu późniejszego porównania.

⚠ Ostrzeżenie
Wskazuje na potencjalnie niebezpieczne okoliczności, które mogą prowadzić do zgonu lub ciężkich obrażeń ciała.

- Termometr należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla niemowląt i dzieci. NIE wolno zezwalać dzieciom na obsługę/używanie termometru bez nadzoru. Dzieci mogą skłamać sobie lub innemu dziecku, próbując samodzielnie, bez nadzoru, zmierzyć temperaturę, aby uniknąć zadławienia, baterię, pokrywę baterii i nakrętkę należy przechowywać z dala od niemowląt i dzieci. Jeżeli dojdzie do poknięcia któregośkolwiek z powyższych elementów, należy bezwzględnie skonsultować się z lekarzem.
- NIGDY nie należy stawiać rozpoznania ani samodzielnie podejmować leczenia na podstawie uzyskiwanych odczytów temperatury. KAZDORAZOWO należy skonsultować się z lekarzem.
- NIE należy używać termometru do pomiaru innych wartości niż temperatura ciała ludzkiego.
- Tem termometr jest przeznaczony wyłącznie do mierzenia temperatury ciała w ustach lub pod pachą. NIE należy podejmować pomiaru temperatury w innych miejscach, na przykład w uchu lub odbycie, ponieważ może to prowadzić do uzyskania fałszywych odczytów lub urazu.
- NIE należy wykonywać pomiarów temperatury, jeżeli termometr jest wilgotny. Może to prowadzić do uzyskania niedokładnych odczytów.
- NIE należy używać urządzenia jednocześnie z innymi medycznymi urządzeniami elektronicznymi. Może to powodować nieprawidłowe działanie urządzenia oraz niedokładne odczyty.

Postępowanie z bateriami

- NIE wolno wrzucać termometru do ognia.

⚠Przeestroga:
Wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może skutkować dobruym lub umiarkowanym urazem u użytkownika lub pacjenta, lub może spowodować uszkodzenie sprzętu bądź innego mienia.

- Termometr nie jest wodoodporny. NIE wolno zanurzać termometru w wodzie.
- NIE należy używać termometru w miejscach charakteryzujących się silnym polem elektromagnetycznym lub elektromagnetycznym. Może to prowadzić do uzyskania niedokładnego odczytu i/lub nieprawidłowego działania.
- NIE należy udostępniać termometru innym osobom bez uprzedniego prawidłowego zdezynfekowania urządzenia.
- NIE należy rozmontowywać ani podejmować prób naprawy termometru. Może to prowadzić do uzyskania niedokładnych odczytów i/lub nieprawidłowego działania termometru.
- Termometru NIE należy przyszykzać. Może to prowadzić do uszkodzenia urządzenia i/lub urazu użytkownika.
- NIE należy ciągnąć ani wyginać termometru.
- NIE należy używać termometru w miejscach o skrajnie wysokiej lub niskiej wilgotności bądź w takich, w których panują skrajnie niskie lub wysokie temperatury. Patrz część 9.
- NIE wolno puszczać termometru ani etui, ani narażać ich na silne wstrząsy i wibracje.
- Podczas wykonywania pomiaru należy upewnić się, że w odległości 30 cm od termometru nie znajdują się żadne urządzenia mobilne ani inne urządzenia elektroniczne emitujące fale elektromagnetyczne. Może to powodować nieprawidłowe działanie termometru oraz niedokładne odczyty.

Postępowanie z bateriami
Należy wkładać baterie niezgodnie ze wskazaną orientacją biegunów.
Do zasilania tego termometru nadaje się WYŁĄCZNIE bateria litowa pastylkowa CR1220. NIE należy używać baterii innego rodzaju.
Jeżeli termometr nie będzie używany przez co najmniej 3 miesiące, należy wyjąć baterie.

- Jeżeli ciec z baterii przedostanie się do oczu, należy natychmiast przepłukać je dużą ilością czystej wody. Należy bezwzględnie skonsultować się z lekarzem.
- NIE należy wymieniać baterii w czasie, gdy zasilanie jest włączone.
- NIE należy używać baterii po upływie terminu przydatności do użycia.

3. Prawidłowy pomiar temperatury

Nie można zagwarantować dokładności pomiaru, jeżeli termometr jest nieprawidłowo używany do pomiaru.

Pomiar w ustach (powyżej 4 roku życia):

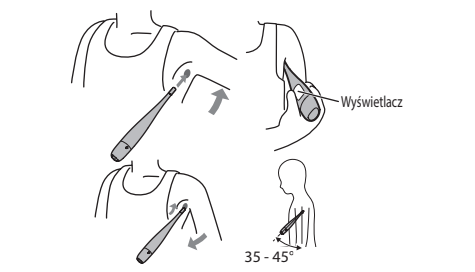
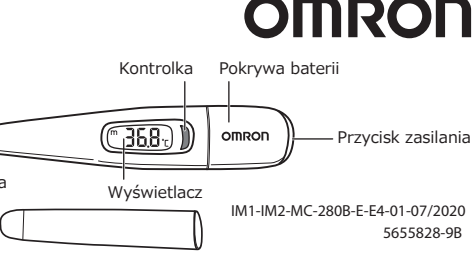
- Usta powinny pozostawać zamknięte przez 5 minut przed rozpoczęciem pomiaru.
- Umieścić termometr w ustach pod językiem, tak żeby znajdował się po lewej lub prawej stronie korzenia języka.
- Utrzymać termometr w miejscu przy użyciu języka.
- Przytrzymać termometr, aby zapobiec jego wysunięciu się z ust.



Pomiar pod pachą:

- Końcówkę umieścić w środku pachy.
- Obrócić wyświetlacz, aby był skierowany do wewnątrz.
- Zablokować końcówkę czujnika pod ramieniem, lekko przyskakiując je do wewnątrz.

- Kat ustawienia powinien wynosić 35–45° względem ramienia.



Następujące czynniki mogą spowodować błędne pomiary:

- Pomiar temperatury tuż po zakończeniu ćwiczeń, kąpielii, jedzenia lub picia.
- Prawidłowo:** odczekać co najmniej 30 minut przed pomiarem temperatury.
- Pomiar temperatury po wstaniu z łóżka po obudzeniu się.
- Prawidłowo:** po obudzeniu się zaleca się wykonanie pomiaru przed przystąpieniem do porannych czynności, ponieważ mogą one podwyższyć temperaturę ciała. Zaleca się, aby pomiaru dokonywać natychmiast po obudzeniu się lub po 30-minutowym odpoczynku.
- Powtarzający się pomiar temperatury.
- Prawidłowo:** termometr wyłączyć, poczekać co najmniej 30 sekund i dopiero po upływie tego czasu przystąpić do ponownego pomiaru.
- Pomiar pod spoconą pachą.
- Prawidłowo:** przed pomiarem wytrzeć pot spod pachy.
- Pomiar po przebywaniu przez dłuższy czas pod przykryciem.
- Prawidłowo:** obniżyć temperaturę, po czym przystąpić do pomiaru.
- Końcówka czujnika styka się z odzieżą.
- Prawidłowo:** końcówkę czujnika umieścić pośrodku pachy i upewnić się, że w czasie pomiaru dotyka tylko skóry, a nie odzieży.

4. Korzystanie z termometru

Aby przesłać pomiary/odczyty do smartfona, należy najpierw pobrać i zainstalować aplikację „OMRON connect”, a następnie postępować zgodnie z instrukcją w aplikacji.

1. Nacisnąć przycisk zasilania.

- Na wyświetlaczu pojawiają się wszystkie symbole w ramach testu wewnętrznego, kontrolka zasilania i wygenerowany zostanie sygnał akustyczny. KAZDORAZOWO po włączeniu zasilania na wyświetlaczu pojawi się symbol baterii. Nie oznacza to konieczności wymiany baterii.

- Nastąpi wyświetlenie ostatniego pomiaru temperatury z oznaczeniem „m”.

- Termometr jest gotowy do użycia, jeżeli miga symbol „°C (°F)”.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol „L” (lub aktualna wartość temperatury, jeżeli urządzenie jest przechowywane w miejscu o temperaturze otoczenia powyżej 32,0°C).

2. Przyłożyć termometr do miejsca pomiaru.

Prawidłowe umieszczenie termometru, patrz część 3.

3. Po ustabilizowaniu się temperatury rozlegnie się sygnał akustyczny (3-krotny dźwięk bip-bip-bip).

Symbol „°C” i kontrolka zaczęła migać.

Wyświetlana temperatura ciała w tym momencie jest tylko pierwszym wskazaniem temperatury ciała, w tym czasie nieznacznie różnić się od rzeczywistej.

Aby dowiedzieć się, jaka jest rzeczywista temperatura ciała, należy kontynuować pomiar przez określony czas, patrz część „Czas pomiaru rzeczywistej temperatury” poniżej.

Chcąc poznać wartość temperatury ciała wcześniej, należy wyjąć termometr z miejsca pomiaru i odczytać wynik.

Czas sygnału akustycznego
Pomiar dostutny: ok. 40 sekund
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Pomiar pod pachą: ok. 40 sekund
Czas, po upływie którego rozlega się sygnał akustyczny opiera się na temperaturze otoczenia 23°C (73,4°F).

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostutny: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

4. Otworzyć ekran przesyłania danych w aplikacji zainstalowanej na smartfonie.

5 W czasie, gdy miga symbol „°C” i „°F”, nacisnąć przycisk zasilania.

Termometr będzie gotowy do przesyłu wyniku pomiaru temperatury.

Uwaga

- Wyniku pomiaru temperatury nie można przesyłać po wyłączeniu termometru.

- Gdy termometr będzie gotowy do przesyłu, z wnętrza urządzenia może dobiegać dźwięk. To nie jest awaria.
- Zaleca się przesył wyniku pomiaru temperatury w cichym miejscu.

Kolejny krok: przejdź do następnej kolumny

6 Umieścić termometr na mikrofonie smartfona w sposób pokazany na ilustracji z prawej.

Przesył danych rozpocznie się automatycznie a wyniki pomiarów będą synchronizowane z aplikacją przez 2 minuty, aż do wyłączenia się termometru.

- Uwaga**
- Wiecej szczegółów na temat przesyłu odczytów temperatury do smartfona, patrz ekran przesyłu danych w aplikacji.
- Przed włączeniem termometru należy sprawdzić w aplikacji, czy przesył wyniku pomiaru temperatury zakończył się powodzeniem.
- Jeżeli dźwięk termometru powoduje dyskomfort, należy wyłączyć termometr natychmiast po zakończeniu przesyłu danych.

7 Nacisnąć przycisk zasilania, aby wyłączyć termometr.

Przed odczytem termometru do etui wyjąć go i zdezynfekować. Patrz punkt 7.2.

- Uwaga**
- Wynik pomiaru temperatury zostanie automatycznie zapisany w pamięci termometru. Termometr może zapisywać jedynie wartość ostatniego pomiaru temperatury.
- Termometr wyłączy się automatycznie po:
 - 2 minutach od rozpoczęcia przesyłu wyniku pomiaru;
 - 30 minutach po rozpoczęciu pomiaru, ale bez przesyłu jego wyniku.

5. Wymiana baterii

Bateria: litowa pastylkowa CR1220 (dostępna w handlu)
Baterii należy używać w zalecanym przez producenta okresie. Symbol „i „A1” widoczne na wyświetlaczu włączonego termometru oznaczają konieczność wymiany baterii.

1 Odkręcić pokrywę baterii za pomocą niewielkiego śrubokręta krzyżowego.

Po naciśnięciu przycisku zasilania na wyświetlaczu nic się nie wyświetli lub pojawiła się symbol „i „A1”.

Pomiar pod spoconą pachą.

Prawidłowo: przed pomiarem wytrzeć pot spod pachy.

Pomiar po przebywaniu przez dłuższy czas pod przykryciem.

Prawidłowo: obniżyć temperaturę, po czym przystąpić do pomiaru.

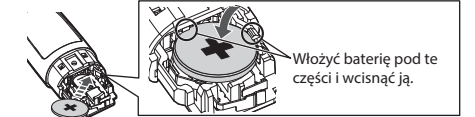
Końcówka czujnika styka się z odzieżą.

Prawidłowo: końcówkę czujnika umieścić pośrodku pachy i upewnić się, że w czasie pomiaru dotyka tylko skóry, a nie odzieży.

Aby przesłać pomiary/odczyty do smartfona, należy najpierw pobrać i zainstalować aplikację „OMRON connect”, a następnie postępować zgodnie z instrukcją w aplikacji.

- W czasie wymowywania baterii należy uważać, aby się nie skaleczyć, ponieważ bateria może odczuć.
- Termometr jest zbyt oddalony od mikrofonu smartfona.
- Otoczenie w czasie przesyłu jest zbyt hałaśliwe.

był skierowany w sposób przedstawiony na następujących rysunkach.



- Uwaga**
- W czasie wymowywania baterii należy uważać, aby się nie skaleczyć, ponieważ bateria może odczuć.
- Termometr jest zbyt oddalony od mikrofonu smartfona.
- Otoczenie w czasie przesyłu jest zbyt hałaśliwe.

2 Wyjąć baterię za pomocą cienkiego przedmiotu, na przykład długopisu.

Wsunąć cienki przedmiot

Bateria

Wsunąć cienki przedmiot

Bateria

Wsunąć cienki przedmiot

Bateria

Wsunąć cienki przedmiot

Bateria

Wsunąć cienki przedmiot

Bateria

Wsunąć cienki przedmiot

Bateria

Wsunąć cienki przedmiot

Bateria

Wsunąć cienki przedmiot

Bateria

Wsunąć cienki przedmiot

Bateria

Wsunąć cienki przedmiot

Bateria

Wsunąć cienki przedmiot

Bateria

Wyświetlacz/ problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Dowolna cyfra z zakresu 0-4 wyświetla się wraz z komunikatem „Er”.	Termometr mógł ulec awarii.	Skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy OMRON.
Wyświetlany jest komunikat „AH”.	Termometr jest/był przechowywany w miejscu, w którym temperatura wynosi/ wynosiła 40°C (104°F) lub więcej.	Zmierzyć temperaturę po postawieniu termometru w miejscu, w którym temperatura wynosi od 10 do 40°C (od 50 do 104°F) na co najmniej 1 minutę.
Wyświetla się komunikat „AL”.	Termometr jest/był przechowywany w miejscu, w którym temperatura jest/była niższa niż 10°C (50°F).	To nie jest awaria. Pomiar temperatury jest nadal możliwy.
Po włączeniu termometru wyświetlany jest komunikat „H”.	Termometr jest/był przechowywany w miejscu, w którym temperatura jest wyższa niż 42°C (107,6°F).	Schłodzić końcówkę czujnika
Po włączeniu termometru wyświetlany jest komunikat „H”.	Temperatura końcówki czujnika jest wyższa niż 42°C (107,6°F).	Schłodzić końcówkę czujnika wilgotnym ręcznikiem, a następnie zmierzć temperaturę.
Po włączeniu termometru na wyświetlaczu widnieje odczyt o wartości od 32,0 do 42,0°C (od 89,6 do 107,6°F).	Niski poziom baterii.	Zaleca się wymianę baterii na nową. Patrz część 5.
W dowolnym momencie zaczyna migać symbol „i „A1”.	Różnica w temperaturze pomiędzy 2 kolejnymi pomiarami lub pomiędzy pomiarami dokonywanymi przy użyciu różnych termometrów.	Przybliż termometr do mikrofonu smartfona.
Odczyty temperatury są niespójne.	Podczas każdego z pomiarów termometr jest umieszczany w innym miejscu.	Odczyty temperatury przysłać w spokojniejszym miejscu.
Przesył odczytu temperatury zakończył się niepowodzeniem.	Termometr jest zbyt oddalony od mikrofonu smartfona.	Przybliż termometr do mikrofonu smartfona.
Odczyt temperatury jest zbyt niski.	Otoczenie w czasie przesyłu jest zbyt hałaśliwe.	Odczyty temperatury przysłać w spokojniejszym miejscu.

W razie wystąpienia dowolnego z poniższych problemów mogło dojść do nieprawidłowego dokonywania pomiaru; patrz część 3.

Odczyt temperatury jest wyższy niż zwykle lub na wyświetlaczu widnieje symbol „H” zamiast wyniku pomiaru.

Odczyt temperatury jest niższy niż zwykle lub na wyświetlaczu widnieje symbol „L” zamiast wyniku pomiaru.

9. Dane techniczne

Kategoria produktu	Lekarskie termometry elektroniczne
Opis produktu	Termometr cyfrowy z aplikacją
Model (kod)	Eco Temp Intelli IT (MC-280B)
Moduł dokonyjący odczytu	Termistor
Dokładność pomiaru	+0,1°C (od 32,0 do 42,0°C) / ±0,2°F (od 89,6 do 107,6°F) (w przypadku pomiaru w standardowej temperaturze pokojowej 23°C (73,4°F) w testowym zbiorniku o stałej temperaturze)
Miejsce pomiaru	Usta, pachy
Czas pomiaru	Pomiar pod pachą: około 10 minut Pomiar w ustach: około 5 minut
Zasilanie	3 V DC, bateria litowa pastylkowa CR1220
Okres trwałości	5 lat
Czas eksploatacji baterii	Ok. 1,5 roku lub dłużej (1 raz dziennie)
Metoda pomiaru	Pomiar temperatury rzeczywistej (nieprzognajująca)
Tryb pracy	Praca ciągła
Część wchodząca w kontakt z ciałem użytkownika	Typ BF (końcówka czujnika i sonda)
Ochrona przed porażeniem elektrycznym	Spręż ME zasilany wewnętrznie
Zakres pomiaru	od 32,0 do 42,0°C (od 89,6 do 107,6°F)
Pamięć	1 pamięć
Warunki pracy	Od +10 do +40°C (od +50 do +104°F), wilgotność nasyłnocienienie, działanie urządzeń grzewczych, wiatr lub żrące opary, np. wybielacz.
Warunki przechowywania/ transportu (pomiedzy poszczególnymi pomiarami)	Od -20 do +60°C (od -4 do +140°F), wilgotność względna od 10 do 90% (bez kondensacji)
Masa	Ok. 14 g (z zainstalowaną baterią)
Wymiary	Ok. 20,1 mm (szer.) x 136,8 mm (dł.) x 12,8 mm (gł.)
Zawartość opakowania	Jednostka główna, bateria litowa pastylkowa CR1220, etui, instrukcja obsługi

- Dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

- Omron i logo Omron są znakami handlowymi firmy OMRON Healthcare Co., Ltd., Japonia.
- Omron i logo Omron są znakami handlowymi firmy OMRON Healthcare Co., Ltd., Japonia.
- Omron i logo Omron są znakami handlowymi firmy OMRON Healthcare Co., Ltd., Japonia.
- Omron i logo Omron są znakami handlowymi firmy OMRON Healthcare Co., Ltd., Japonia.
- Omron i logo Omron są znakami handlowymi firmy OMRON Healthcare Co., Ltd., Japonia.
- Omron i logo Omron są znakami handlowymi firmy OMRON Healthcare Co., Ltd., Japonia.
- Omron i logo Omron są znakami handlowymi firmy OMRON Healthcare Co., Ltd., Japonia.
- Omron i logo Omron są znakami handlowymi firmy OMRON Healthcare Co., Ltd., Japonia.
- Omron i logo Omron są znakami handlowymi firmy OMRON Healthcare Co., Ltd., Japonia.
- Omron i logo Omron są znakami handlowymi firmy OMRON Healthcare Co., Ltd., Japonia.
- Omron i logo Omron są znakami handlowymi firmy OMRON Healthcare Co., Ltd., Japonia.
- Omron i logo Omron są znakami handlowymi firmy OMRON Healthcare Co., Ltd., Japonia.
- Omron i logo Omron są znakami handlowymi firmy OMRON Healthcare Co., Ltd., Japonia.
- Omron i logo Omron są znakami handlowymi firmy OMRON Healthcare Co., Ltd., Japonia.
- Omron i logo Omron są znakami handlowymi firmy OMRON Healthcare Co., Ltd., Japonia.

W przypadku, gdy podczas użytkowania termometru wystąpią dowolne z powyższych problemów, należy sprawdzić, czy w promieniu 30 cm nie znajduje się żadne inne urządzenie elektroniczne. Jeżeli problem będzie się utrzymywał, należy odnieść się do tabeli w poniższej części.

التشابهة المشككة	السبب المحتمل	الحل
تظهر كلمة "AH".	ميزان الحرارة قد التخذزين أو ترك ميزان الحرارة في مكان تبلغ درجة الحرارة فيه ٤٠ مئوية (١٠٤ فهرنهايت) أو أكثر.	خذ ميزان درجة الحرارة بعد ترك ميزان الحرارة في مكان تبلغ درجة الحرارة فيه بين ٤٠ و١٠٤ مئوية (١٠٤ فهرنهايت) لمدة دقيقة واحدة على الأقل.
تظهر كلمة "AL".	ميزان الحرارة قد التخذزين أو ترك ميزان الحرارة في مكان تبلغ درجة الحرارة فيه أقل من ١٠ مئوية (٥٠ فهرنهايت).	خذ هذا ميزان على درجة حرارة رأس المصنوع في ٣٢ مئوية (٩٠.٦ فهرنهايت).
قد تتعلم ميزان الحرارة يظهر الحرف "L".	تزيد درجة حرارة رأس المصنوع عن ٤٢ مئوية (١٠٧.٦ فهرنهايت).	قم بتبريد رأس المصنوع بمسحوق ملئًا ثم خذ قياس درجة الحرارة.
قد تتعلم ميزان الحرارة يظهر الحرف "H".	رأس المصنوع دافئ وتعرض الشاشة لدرجة الحرارة الفعلية في الجو المحيط إذا كانت درجة حرارة الجو المحيط تزيد على ٣٢ مئوية (٩٠.٦ فهرنهايت).	قم بتبريد رأس المصنوع بمسحوق ملئًا ثم خذ قياس درجة الحرارة.
قد تتعلم ميزان الحرارة يظهر الحرف "C".	الميزانيرة منخفضة.	قم بوضع ميزان الحرارة في يوحص في وقت.
لا شيء يظهر أو يظهر الحرف "C" و "A1" على الشاشة أو الضغط على زر التشغيل.	فصلية البطارية ليست بالثباتي المناسب.	تحقق من تركيب البطارية لوضع الوضعية المناسب. راجع القسم ١٠.
اختلاف في درجة الحرارة بين قياسات متتاليين أو بين ميزاني حرارة مختلفين.	عدم فحص البطارية.	استبدلها ببطارية جديدة فوراً.
قراءة ميزان الحرارة غير مستقيمة.	موضع ميزان مختلف في فينيل.	ضع ميزان الحرارة بشكل صحيح. راجع القسم ١٠.
لم يكتفِ ميزان درجة الحرارة بنجاح.	ميزان الحرارة بعيداً عن ميكروفون. هناك الكهني. هناك ضوضاء شديد في المكان أثناء ميزان درجة الحرارة.	ضع ميزان الحرارة في مكان أقرب إلى ميكروفون هناك الكهني. قلل درجة حركتك في مكان أهدأ.

